



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 23. september 2015
(OR. en)

9934/1/15
REV 1 ADD 2 REV 1

LIMITE

PV CONS 33
JAI 458
COMIX 278

UDKAST TIL PROTOKOL

Vedr.: **3396.** samling i Rådet for Den Europæiske Union (**RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**) den 15. og 16. juni 2015 i Luxembourg

ERKLÆRINGER TIL OPTAGELSE I RÅDETS PROTOKOL

Ad A-punkt 2:

- Udkast til Rådets afgørelse om bemyndigelse af visse medlemsstater til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere Andorras tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser
= Vedtagelse

ERKLÆRING FRA BELGIEN, TYSKLAND, SPANIEN, FRANKRIG, ITALIEN, LUXEMBOURG, ØSTRIG OG POLEN

"Når EU vedtager interne lovgivningsmæssige retsakter og på denne baggrund udøver sin eksterne enekompetence, deltager de medlemsstater, der er bundet af disse retsakter, i de retsakter, som Unionen vedtager i kraft af sin eksterne enekompetence.

Inden for rammerne af denne afgørelse deltager alle de EU-medlemsstater, der er bundet af Rådets forordning (EF) nr. 2201/2003 af 27. november 2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1347/2000 derfor i vedtagelsen af afgørelsen om bemyndigelse af visse medlemsstater til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere **Andorras** tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale barnebortførelser."

Ad A-punkt 3:

- Udkast til Rådets afgørelse om bemyndigelse af visse medlemsstater til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere Singapores tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale barnebortførelser
= Vedtagelse

ERKLÆRING FRA BELGIEN, TYSKLAND, SPANIEN, FRANKRIG, ITALIEN, LUXEMBOURG, ØSTRIG OG POLEN

"Når EU vedtager interne lovgivningsmæssige retsakter og på denne baggrund udøver sin eksterne enekompetence, deltager de medlemsstater, der er bundet af disse retsakter, i de retsakter, som Unionen vedtager i kraft af sin eksterne enekompetence.

Inden for rammerne af denne afgørelse deltager alle de EU-medlemsstater, der er bundet af Rådets forordning (EF) nr. 2201/2003 af 27. november 2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1347/2000 derfor i vedtagelsen af afgørelsen om bemyndigelse af visse medlemsstater til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere **Singapores** tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale barnebortførelser."